

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.721/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 maart 2004 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, van het koninklijk besluit van 12 december 1990 houdende nadere organisatie van de Controlecommissie en van de Commissie van beroep, opgericht bij artikel 142, §§ 1 en 2 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, van het koninklijk besluit van 29 januari 1993 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Controlecommissie, opgericht bij artikel 142, § 1 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, van het koninklijk besluit van 28 april 1993 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Commissie van beroep, opgericht bij artikel 142, § 2 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 30 maart 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan de bepalingen die de Programmawet (II) van 24 december 2002 heeft ingevoegd in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de Kamers van beroep betreft. De Kamers van beroep zijn in de plaats gekomen van de Commissies van beroep en zijn bevoegd om kennis te nemen van de beroepen die door de adviserend geneesheren, de geneesheren-inspecteurs, de apothekers-inspecteurs en de sociaal controleurs worden ingesteld met betrekking tot de tegen hen door het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle uitgesproken tuchtsancties, en van de beroepen die door de zorgverleners kunnen worden ingesteld tegen de beslissingen van het voornoemde Comité om hen een administratieve boete op te leggen wegens niet-verrichte prestaties, verstrekkingen die niet conform zijn aan de reglementering, administratieve nalatigheid of overconsumptie.

De ontworpen regeling beoogt tevens de terminologie van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in overeenstemming te brengen met die van de gecoördineerde wet, en voert een aantal overgangsbepalingen in de bestaande reglementering in.

2. De artikelen 1, 3, 4 en 5 van het ontwerp, brengen een aantal terminologische aanpassingen in het koninklijk besluit van 3 juli 1996 aan, rekening houdende met de in de gecoördineerde wet gebruikte terminologie. Rechtsgrond daarvoor wordt geboden door artikel 209, eerste lid, van de gecoördineerde wet.

De artikelen 7 en 8 van het ontwerp betreffen de samenstelling en de werking van de Kamers van beroep en vinden rechtsgrond in artikel 155, § 6, tweede en achtste lid, van de gecoördineerde wet.

Daarnaast bevat het ontwerp een aantal bepalingen die uitvoering beogen te geven aan sommige artikelen van de gecoördineerde wet waarin weliswaar geen bevoegdheden worden gedelegeerd aan de Koning, doch die - gelezen in samenhang met

.../...

artikel 108 van de Grondwet - niettemin kunnen worden geacht de ontworpen regeling op dat punt tot rechtsgrond te strekken. Dat is het geval voor artikel 2 (in verband met het mandaat van de leden van het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle), dat rechtsgrond vindt in artikel 211, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wet, gelezen in samenhang met artikel 108 van de Grondwet, en voor de artikelen 6, 9, 10, 11 en 12 (overgangsbepalingen), die rechtsgrond vinden in artikel 216 van de gecoördineerde wet, gelezen in samenhang met hetzelfde artikel 108 van de Grondwet.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, toegezonden documenten blijkt niet dat het ontwerp om advies is voorgelegd aan het binnen het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering opgerichte Verzekeringscomité.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Het opschrift van het ontwerp is te omvangrijk om nog leesbaar te zijn. De erin aangehaalde opschriften van de te wijzigen koninklijke besluiten zijn daarenboven niet alle correct. Derhalve wordt het volgende opschrift ter overweging gegeven:

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de Kamers van beroep betreft, en houdende diverse andere wijzigingen".

Aanhef

1. Het eerste lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar de artikelen 2 en 22 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, dient te worden geschrapt. In

.../...

de plaats ervan moet een nieuw eerste lid worden ingevoegd, luidende: "Gelet op artikel 108 van de Grondwet;".

2. Het tweede lid van de aanhef van het ontwerp zoals het om advies is voorgelegd, moet worden geschrapt, omdat erin enkel wordt verwezen naar wijzigingsbepalingen van de gecoördineerde wet.

3. Rekening houdende met hetgeen is opgemerkt met betrekking tot de rechtsgrond van het ontwerp, redigere men het derde lid van de aanhef, dat het tweede lid dient te worden, als volgt:

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 155, § 6, tweede lid, en achtste lid, vervangen bij de wet van 24 december 2002, 209, derde lid, 3°, 211, § 1, vervangen bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, en 216, opgeheven bij de wet van 15 januari 1999 en hersteld bij de wet van 24 december 2002;".

4. De te wijzigen koninklijke besluiten moeten in chronologische volgorde worden vermeld in de aanhef. Dat houdt in dat in het derde lid van de aanhef moet worden verwezen naar het koninklijk besluit van 12 december 1990, in het vierde lid naar het koninklijk besluit van 29 januari 1993, in het vijfde lid naar het koninklijk besluit van 28 april 1993, en in het zesde lid naar het koninklijk besluit van 3 juli 1996.

5. In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 12 december 1990 vervange men de woorden "opgericht bij artikel 142, §§ 1 en 2" door de woorden "opgericht bij artikel 142".

6. Op het einde van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 29 januari 1993 dient de zinsnede "..., inzonderheid op de bijlage gevoegd bij dit besluit" te worden geschrapt.

7. In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 28 april 1993 dient van het correcte opschrift van dat koninklijk besluit melding te worden gemaakt. Daarenboven kan de zinsnede "..., inzonderheid op de bijlage gevoegd bij dit besluit" worden geschrapt.

8. Het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het koninklijk besluit van 3 juli 1996 dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 296, 298, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 2002, 300, 301, 302, 304, 305, 306, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 september 1997, 1 april 1998 en 10 december 2002, 307 tot 310, en 311, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;"

9. Men redigere de leden van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de inspecteur van financiën en de akkoordbevinding van de Minister van Begroting als volgt:

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 13 oktober 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 januari 2004;"

Bepalend gedeelte

Voorafgaande opmerkingen

1. Het ontwerp wordt ingedeeld in twee hoofdstukken. De ontworpen wijzigingen hebben echter in hoofdzaak betrekking op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 en zijn opgenomen in hoofdstuk I. Hoofdstuk II is veel beperkter van omvang en is daarenboven voorzien van een opschrift dat niet van aard is de leesbaarheid van de ontworpen regeling te bevorderen. Om die redenen wordt beter afgezien van de indeling van het ontwerp, temeer daar die indeling niet bijdraagt tot een grotere overzichtelijkheid van de ontworpen regeling.

2. Vooral in de Nederlandse tekst van het ontwerp zou een meer uniforme terminologie moeten worden gehanteerd. Zo worden bijvoorbeeld de termen "geïntimeerde" en "verweerder", enerzijds, en "conclusies" en "besluiten", anderzijds, door elkaar gebruikt. Het spreekt voor zich dat, indien hetzelfde wordt beoogd, telkens ook eenzelfde term moet worden gebruikt.

3. Sommige bepalingen van het ontwerp zijn van een zodanig intern-bestuurlijke of praktijkgerichte aard dat zij niet passen in een koninklijk besluit, doch veeleer in een huishoudelijk reglement. Dat is bijvoorbeeld het geval voor het bepaalde in het ontworpen artikel 306ter, § 3, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, naar luid waarvan het betrokken secretariaat in het rechtplegingsdossier "een farde onder de naam «Samenstelling van de zetel»" dient in te voegen, en voor de verplichting die het secretariaat wordt opgelegd om aan partijen te vragen welke tijd zij nodig menen te hebben om de zaak te pleiten (ontworpen artikel 307ter, § 1, eerste lid). Aan de stellers van het ontwerp wordt ter overweging gegeven om na te gaan of deze en gelijkaardige bepalingen effectief niet in een huishoudelijk reglement kunnen worden opgenomen. Dergelijke afslanking van het ontwerp kan enkel van aard zijn om de leesbaarheid ervan te bevorderen.

Artikel 1

1. Men passe de redactie van artikel 1 van het ontwerp aan als volgt:

"In artikel 296 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden «Dienst voor geneeskundige controle» vervangen door de woorden «Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle»".

2. Artikel 296 maakt deel uit van afdeling I van hoofdstuk I van titel V van het koninklijk besluit van 3 juli 1996. In het opschrift van die afdeling wordt melding gemaakt van het "Comité van de Dienst voor geneeskundige controle". De ontworpen regeling wordt best te baat genomen om ook de in dat opschrift gebruikte terminologie in overeenstemming te brengen met die van de gecoördineerde wet.

Artikel 2

1. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp moet het wijzigende koninklijk besluit van 10 december 2002 worden vermeld.

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 298, tweede lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, moet worden geschreven: "..., vindt de eerste hernieuwing echter plaats op de eerste dag van de maand die volgt op de telling".

Artikel 6

Artikel 6 van het ontwerp strekt ertoe om in het koninklijk besluit van 3 juli 1996 een ongenummerd "Enig artikel" in te voegen, waarin wordt bepaald dat de artikelen 304 tot 310 van het koninklijk besluit van kracht blijven om de toepassing van artikel 216 van de gecoördineerde wet te verzekeren. Dergelijke werkwijze dient om

.../...

wetgevingstechnische redenen evenwel te worden vermeden, temeer daar aan de bedoeling van de stellers van het ontwerp op een andere, meer duidelijke wijze kan worden tegemoet gekomen.

Er dient in dat verband immers te worden op gewezen dat artikel 48 van de Programmawet (II) van 24 december 2002 in de gecoördineerde wet een artikel 216 heeft ingevoegd, dat als gevolg heeft dat de organen die met toepassing van de artikelen 21, 3°, en 29 van dezelfde programmawet worden afgeschaft, toch nog blijven instaan voor de verdere afhandeling van de bij hen aanhangig gemaakte dossiers en zulks zolang de rol van aanhangig gemaakte zaken niet is uitgeput. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering zal, van zodra de bedoelde rol is uitgeput, het ontworpen "Enig artikel" formeel worden opgeheven.

Uit wat voorafgaat volgt dat aan artikel 6 van het ontwerp de bedoeling ten grondslag ligt om de op de Commissies van beroep toepasselijke bepalingen van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, zoals die nu bestaan, tijdelijk te handhaven.

Het zou evenwel meer in overeenstemming zijn met wat gebruikelijk is op wetgevingstechnisch vlak en het zou bovendien duidelijker zijn en de rechtszekerheid ten goede komen indien de voornoemde artikelen van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 niet tijdelijk zouden worden gehandhaafd, maar wel formeel zouden worden opgeheven met het voorliggende ontwerp en indien die opheffing zou gepaard gaan met het invoeren van een overgangsregeling waarin wordt bepaald dat de reeds voor de Programmawet (II) van 24 december 2002 aanhangig gemaakte dossiers, verder worden afgehandeld overeenkomstig de voorschriften van de op te heffen artikelen 304 tot 310 van het genoemde koninklijk besluit.

Artikelen 7 en 8

1. Bij de nummering van de ontworpen bepalingen onder artikel 8 van het ontwerp zijn de stellers ervan uitgegaan dat de artikelen 304 tot 310 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 van kracht blijven om de toepassing van artikel 216 van de gecoördineerde wet te waarborgen. Bij artikel 6 van het ontwerp is opgemerkt dat het "tijdelijk handhaven" van de genoemde artikelen van het koninklijk besluit van 3 juli 1996

.../...

niet aan te bevelen is en dat, integendeel, de betrokken artikelen formeel dienen te worden opgeheven, mits tegelijk een overgangsregeling wordt ingeschreven in het ontwerp. In dat geval worden de ontworpen bepalingen onder artikel 8 van het ontwerp best ingevoegd als "*bis*", "*ter*", "*quater*-"artikelen van artikel 310 van het genoemde koninklijk besluit ⁽¹⁾. De interne verwijzingen die in het ontwerp voorkomen, dienen dan, rekening houdende hiermee, ook te worden aangepast.

2. Om wetgevingstechnische redenen moeten de artikelen 7 en 8 in één enkele bepaling worden opgenomen, die dient aan te vangen als volgt:

"Art. 7. In titel V, hoofdstuk I, van hetzelfde besluit, wordt een afdeling *IIIbis* ingevoegd, luidende:

«Afdeling *IIIbis* - Kamers van beroep
Art. 310*bis*. Bij de Dienst voor ...»".

3. In het ontworpen artikel 304*bis*, 1° (lees: artikel 310*bis*, 1°), wordt melding gemaakt van de adviserend geneesheren, de geneesheren-inspecteurs en de apothekers-inspecteurs, maar niet van de sociaal controleurs, die nochtans uitdrukkelijk worden vermeld in artikel 155 van de gecoördineerde wet. De ontworpen bepaling is derhalve op dat punt niet in overeenstemming met het genoemde artikel 155. Daarenboven valt niet in te zien om welke objectieve en in redelijkheid verantwoorde reden de sociaal controleurs zouden worden uitgesloten van de ontworpen beroepsprocedure en hoe die uitsluiting verenigbaar zou zijn met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie.

4. De tweede zin van het ontworpen artikel 304*ter*, § 1 (lees: artikel 310*ter*, § 1), wordt beter in twee afzonderlijke zinnen opgesplitst, luidende:

⁽¹⁾ De ontworpen artikelen 304*bis*, 304*ter*, 305*bis*, 306*bis*, 306*ter*, 307*bis*, 307*ter*, 308*bis* en 309*bis*, worden dan respectievelijk de artikelen 310*bis*, 310*ter*, 310*quater*, 310*quinquies*, 310*sexies*, 310*septies*, 310*octies*, 310*novies* en 310*decies*.

"Eén kamer neemt kennis van alle zaken die in het Nederlands moeten worden behandeld. De andere kamer neemt kennis van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld".

5. Gelet op het bepaalde in artikel 5, § 1, 3°, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, schrijve men in het ontworpen artikel 304*ter*, § 2 (lees: artikel 310*ter*, § 2) telkens "de gecoördineerde wet", in plaats van nu eens "de wet", dan eens "dezelfde wet".

6. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 304*ter*, § 3, derde lid (lees: artikel 310*ter*, § 3, derde lid), moet worden geschreven: "..., vindt de eerste hernieuwing echter plaats op de eerste dag van de maand die volgt op de telling".

7. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 304*ter*, § 5 (lees: artikel 310*ter*, § 5), vervange men de woorden "van zijn dienst" en "het voorliggende besluit" door, respectievelijk, "van deze dienst" en "dit besluit".

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 305*bis*, § 1 (lees: artikel 310*quater*, § 1) schrijve men "former un recours" in plaats van "interjeter un recours". In de Nederlandse tekst schrijve men "beroep" in plaats van "hoger beroep". Deze laatste opmerking geldt ook voor de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 2.

8. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 305*bis*, § 2, tweede en derde lid (lees: artikel 310*quater*, § 2, tweede en derde lid), wordt beter geschreven "binnen acht dagen" dan "binnen de acht dagen" en "in voorkomend geval" dan "wanneer dat het geval is".

9. In een normatieve tekst worden in beginsel geen woorden als "dienen te" of "moeten" gebruikt, aangezien de verplichting reeds voortvloeit uit de normatieve bepaling zelf. Men schrijve derhalve in de Nederlandse tekst van het ontworpen

.../...

artikel 305*bis*, § 3 (lees: artikel 310*quater*, § 3), "Bij iedere akte van beroep worden drie afschriften gevoegd," in plaats van "Bij iedere akte van beroep dienen drie afschriften gevoegd".

10. Om taalkundige redenen schrijve men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 306*bis*, § 3, eerste lid (lees: artikel 310*quinquies*, § 3, eerste lid), "Binnen acht dagen" in plaats van "Binnen de acht dagen".

Dezelfde aanpassing dient te worden aangebracht in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 309*bis*, § 1 (lees: artikel 310*decies*, § 1).

11. In het ontworpen artikel 306*ter*, § 3 (lees: artikel 310*sexies*, § 3), is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar de Nederlandse tekst het heeft over "hun eventuele verhindering", wordt in de Franse tekst geschreven "éventuellement les raisons de leur empêchement". Deze discordantie moet worden weggewerkt.

12. Ter wille van de duidelijkheid, en voor zover zulks overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, wordt in het ontworpen artikel 307*bis*, § 2, eerste lid (lees: artikel 310*septies*, § 2, eerste lid)⁽²⁾, beter geschreven: "De in § 1 bedoelde (conclusietermijnen)⁽³⁾ kunnen op verzoek van minstens één partij door de voorzitter van de Kamer worden gewijzigd".

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 307*bis*, § 4, eerste lid (lees: artikel 310*septies*, § 4, eerste lid), schrijve men "Elles peuvent en demander" in plaats van "Ils peuvent en demander".

⁽²⁾ De typografische indeling van de eerste leden van de betrokken paragraaf dient op een meer duidelijke wijze te gebeuren.

⁽³⁾ Zie de voorafgaande opmerking onder 2.

13. In het ontworpen artikel 307*ter*, § 1, eerste lid (lees: artikel 310*octies*, § 1, eerste lid), stemt de zinsnede "Wanneer de zaak door de partijen in staat van wijzen is gesteld", in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden "Quand l'affaire est en état d'être jugée", in de Franse tekst. Deze discordantie moet worden verholpen.

14. In het ontworpen artikel 307*ter*, § 1, tweede lid (lees: artikel 310*octies*, § 1, tweede lid), wordt de wijze van oproeping geregeld ten aanzien van de zorgverlener, diens raadsman en de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Vraag is of zulks ook niet dient te gebeuren ten aanzien van de personen die worden vermeld in het ontworpen artikel 304*bis*, 1° (lees: artikel 310*bis*, 1°).

Dezelfde vraag rijst met betrekking tot het bepaalde in het ontworpen artikel 309*bis*, § 1 (lees: artikel 310*decies*, § 1).

15. Zoals het ontworpen artikel 307*ter*, § 2, tweede lid (lees: artikel 310*octies*, § 2, tweede lid), is geredigeerd, beschikken de partijen slechts over een beperkte periode om een verzoek te formuleren om af te zien van de openbaarheid van de zitting. Vraag is dan ook of het niet volstaat om enkel in een uiterste datum of tijdstip te voorzien voor dewelke of voor hetwelk het verzoek moet worden geformuleerd. Die datum of dat tijdstip dient dan wel op een meer nauwkeurige wijze te worden omschreven dan nu in het ontwerp het geval is ("onmiddellijk na de opening van de zitting").

16. Op het einde van de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 307*ter*, § 2, tweede lid (lees: artikel 310*octies*, § 2, tweede lid), zijn de woorden "et communique sa décision", die in de Franse tekst voorkomen, niet weergegeven. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 308*bis*, § 2, tweede lid (lees: artikel 310*novies*, § 2, tweede lid), vervange men het woord "actée" door "mentionnée".

17. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 308*bis*, § 3, eerste lid (lees: artikel 310*novies*, § 3, eerste lid), moeten - om taalkundige redenen - de woorden "binnen de zes weken" worden vervangen door de woorden "binnen zes weken".

18. Met betrekking tot het ontworpen artikel 309*bis*, § 3 (lees: artikel 310*decies*, § 3), rijst de vraag of niet best wordt bepaald dat in de betrokken brief een korte beschrijving moet worden opgenomen van de termijn en de vormvoorschriften die dienen te worden nageleefd voor het instellen van het cassatieberoep bij de Raad van State, in plaats van te volstaan met de weinig afgebakende verwijzing "naar de reglementering betreffende de hogervermelde Raad van State (lees: betreffende de Raad van State)".

Artikelen 9 tot 12

Deze artikelen hanteren het procédé van het "Enig artikel" (artikelen 9 en 10) of van een "Artikel 1*bis*" met gelijkaardige strekking (artikelen 11 en 12). De bezwaren die aan dergelijke handelwijze kleven en de remediëring ervan werden al besproken onder artikel 6 van het ontwerp. Het volstaat derhalve te verwijzen naar de desbetreffende opmerkingen bij artikel 6.

Artikel 13

De ontworpen regeling werkt terug tot 15 februari 2003. Deze datum stemt overeen met de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van artikel 155, § 6, van de gecoördineerde wet die de Koning machtigen om de werkingsregels van de Kamers van beroep vast te stellen en om de plaatsvervangende leden van die Kamers te benoemen en het aantal van die plaatsvervangers te bepalen ⁽⁴⁾.

In dat verband moet worden opgemerkt dat zo weliswaar kan worden aangenomen dat, om redenen die verband houden met de continuïteit en de goede werking van het bestuur, de aanvang van het mandaat van de leden van de Kamers van beroep wordt vastgesteld op 15 februari 2003, daarentegen niet kan worden aanvaard dat op

⁽⁴⁾ Zie artikel 50 van de Programmawet (II) van 24 december 2002.

retroactieve wijze procedureregels worden ingevoerd die hoe dan ook niet meer kunnen worden nageleefd voor het verleden. De regeling van inwerkingtreding van het ontwerp zal derhalve, rekening houdende hiermee, moeten worden aangepast.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	M. RIGAUX, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 36.721/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 9 mars 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, de l'arrêté royal du 12 décembre 1990 déterminant l'organisation de la Commission de contrôle et de la Commission d'appel, instituées par l'article 142, §§ 1 et 2 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, de l'arrêté royal du 29 janvier 1993 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission de contrôle, instituée par l'article 142, § 1 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, de l'arrêté royal du 28 avril 1993 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'appel, instituée par l'article 142, § 2 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 30 mars 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend pourvoir à l'exécution des dispositions que la Loi-programme (II) du 24 décembre 2002 a insérées, à l'égard des Chambres de recours, dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Les Chambres de recours ont remplacé les Commissions d'appel et sont compétentes pour connaître des recours interjetés par les médecins-conseils, les médecins-inspecteurs, les pharmaciens-inspecteurs et les contrôleurs sociaux relatifs aux sanctions disciplinaires prononcées à leur encontre par le Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, et des recours que les dispensateurs de soins peuvent interjeter contre les décisions du Comité précité de leur infliger une amende administrative en raison de prestations non effectuées, de prestations non conformes à la réglementation, de négligence administrative ou de surconsommation.

Le texte en projet vise également à mettre la terminologie de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en conformité avec celle de la loi coordonnée et introduit un certain nombre de dispositions transitoires dans la réglementation actuelle.

2. Les articles 1^{er}, 3, 4 et 5 du projet apportent un certain nombre d'adaptations terminologiques à l'arrêté royal du 3 juillet 1996, compte tenu de la terminologie utilisée dans la loi coordonnée. L'article 209, alinéa 1^{er}, de la loi coordonnée fournit le fondement juridique à cet effet.

Les articles 7 et 8 du projet concernent la composition et le fonctionnement des Chambres de recours et puisent leur fondement juridique dans l'article 155, § 6, alinéas 2 et 8, de la loi coordonnée.

Par ailleurs, le projet contient un certain nombre de dispositions visant à pourvoir à l'exécution de certains articles de la loi coordonnée qui, s'ils ne délèguent aucune compétence au Roi, mais - combinés avec l'article 108 de la Constitution - peuvent néanmoins être réputées procurer, sur ce point, un fondement juridique à la réglementation en projet. Tel est le cas pour l'article 2 (concernant le mandat des membres

.../...

du Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux), qui puise son fondement juridique dans l'article 211, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi coordonnée, combiné avec l'article 108 de la Constitution, et pour les articles 6, 9, 10, 11 et 12 (dispositions transitoires), qui trouvent leur fondement juridique dans l'article 216 de la loi coordonnée, combiné avec le même article 108 de la Constitution.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Il ne ressort pas des documents transmis au Conseil d'État, section de législation, que le projet a été soumis à l'avis du Comité de l'assurance créé au sein de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé du projet est trop long pour être encore lisible. En outre, les intitulés, qui y sont mentionnés, des arrêtés royaux à modifier, ne sont pas tous corrects. Dès lors, l'intitulé suivant est suggéré:

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les Chambres de recours, et portant diverses autres modifications".

Préambule

1. Il y a lieu de supprimer le premier alinéa du préambule qui fait référence aux articles 2 et 22 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale. En lieu et place, on insérera un nouveau premier alinéa, rédigé comme suit: "Vu l'article 108 de la Constitution;"

.../...

2. Le deuxième alinéa du préambule du projet soumis pour avis sera supprimé, dès lors qu'il ne fait que se référer à des dispositions modificatives de la loi coordonnée.

3. Compte tenu de l'observation formulée à propos du fondement juridique du projet, il y aura lieu de rédiger le troisième alinéa du préambule, qui deviendra le deuxième alinéa, comme suit:

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 155, § 6, alinéa 2, et alinéa 8, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, 209, alinéa 3, 3°, 211, § 1^{er}, remplacé par la loi du 29 avril 1996 et modifié par la loi du 22 février 1998, et 216, abrogé par la loi du 15 janvier 1999 et rétabli par la loi du 24 décembre 2002;"

4. Le préambule doit mentionner dans leur ordre chronologique les arrêtés royaux à modifier. Cela signifie que le troisième alinéa du préambule fera référence à l'arrêté royal du 12 décembre 1990, le quatrième à l'arrêté royal du 29 janvier 1993, le cinquième à l'arrêté royal du 28 avril 1993 et le sixième à l'arrêté royal du 3 juillet 1996.

5. À l'alinéa du préambule qui se réfère à l'arrêté royal du 12 décembre 1990, on remplacera les mots "instituées par l'article 142, §§ 1^{er} et 2" par les mots "instituées par l'article 142".

6. À la fin de l'alinéa du préambule qui fait référence à l'arrêté royal du 29 janvier 1993, le membre de phrase "..., notamment l'annexe joint audit arrêté" sera supprimé.

7. L'alinéa du préambule qui se réfère à l'arrêté royal du 28 avril 1993 doit mentionner l'intitulé correct de celui-ci. Par ailleurs, le membre de phrase "..., notamment l'annexe joint audit arrêté" peut être supprimé.

8. L'alinéa du préambule qui se réfère à l'arrêté royal du 3 juillet 1996 sera rédigé comme suit:

"Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 296, 298, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 2002, 300, 301, 302, 304, 305, 306, modifié par les arrêtés royaux du 23 septembre 1997, 1^{er} avril 1998 et 10 décembre 2002, 307 à 310, et 311, remplacé par l'arrêté royal du 8 août 1997;"

9. Les alinéas du préambule qui font référence à l'avis de l'inspecteur des finances et à l'accord du Ministre du Budget seront rédigés comme suit:

"Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 13 octobre 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2004;"

Dispositif

Observations liminaires

1. Le projet est divisé en deux chapitres. Toutefois, les modifications en projet concernent essentiellement l'arrêté royal du 3 juillet 1996 et sont insérées dans un chapitre premier. Le chapitre II est bien plus bref et porte, en outre, un intitulé qui n'est pas de nature à favoriser la lisibilité de la réglementation en projet. Pour ces motifs, mieux vaudrait renoncer à la division du projet, d'autant plus que celle-ci ne contribue à une plus grande clarté de la réglementation en projet.

2. Une terminologie plus uniforme devrait être utilisée principalement dans le texte néerlandais du projet. C'est ainsi par exemple que les mots "geïntimeerde" et "verweerder", d'une part, et "conclusies" et "besluiten", d'autre part, sont employés indifféremment. Il va de soi qu'il y a lieu d'utiliser chaque fois un même terme lorsque la même notion est visée.

.../...

3. Certaines dispositions du projet présentent un tel caractère d'administration interne ou sont à ce point axées sur la pratique qu'elles ne sont pas à leur place dans un arrêté royal mais devraient plutôt figurer dans un règlement intérieur. Tel est par exemple le cas pour l'article 306*ter*, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 qui prévoit que le secrétariat concerné doit insérer dans le dossier de la procédure "une farde, intitulée «Composition du siège»" et pour l'obligation imposée au secrétariat de demander aux parties de combien de temps elles auront besoin pour plaider l'affaire (article 307*ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet). Il est suggéré aux auteurs du projet de vérifier si ces dispositions ou d'autres dispositions similaires ne peuvent pas effectivement figurer dans un règlement intérieur. Pareil abrégement du projet ne peut qu'être de nature à en améliorer la lisibilité.

Article 1^{er}

1. On adaptera la formulation de l'article 1^{er} du projet comme suit:

"Dans l'article 296 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les mots «Service du contrôle médical» sont remplacés par les mots «Service d'évaluation et de contrôle médicaux»".

2. L'article 296 fait partie de la section première du chapitre I du titre V de l'arrêté royal du 3 juillet 1996. Dans l'intitulé de cette section, il est question du "Comité du Service du contrôle médical". La réglementation en projet gagnerait à être mise à profit pour aligner également la terminologie utilisée dans cet intitulé sur celle de la loi coordonnée.

Article 2

1. Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, on mentionnera l'arrêté royal modificatif du 10 décembre 2002.

.../...

2. Dans le texte néerlandais de l'article 298, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996, on écrira: "..., vindt de eerste hernieuwing echter plaats op de eerste dag van de maand die volgt op de telling".

Article 6

L'article 6 du projet entend insérer dans l'arrêté royal du 3 juillet 1996 un "Article unique" non numéroté disposant que les articles 304 à 310 de l'arrêté royal restent en vigueur afin d'assurer l'application de l'article 216 de la loi coordonnée. Toutefois, pour des motifs de légistique, on évitera pareil procédé, d'autant plus que l'intention des auteurs du projet pourrait être traduite avec davantage de clarté.

En effet, il y a lieu de souligner à cet égard que l'article 48 de la Loi-programme (II) du 24 décembre 2002 a inséré dans la loi coordonnée un article 216 qui a pour effet que les organes supprimés en application des articles 21, 3°, et 29 de la même loi-programme continuent à traiter les dossiers dont ils ont été saisis et ce jusqu'à épuisement du rôle des affaires en suspens. Selon le délégué du gouvernement, l'"Article unique" en projet sera formellement abrogé dès que ce rôle sera épuisé.

Il résulte de ce qui précède que l'article 6 du projet a pour objet de maintenir temporairement, dans leur état actuel, les dispositions de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 applicables aux Commissions d'appel.

Toutefois, par souci de précision, de sécurité juridique et de conformité à l'usage en légistique, il serait préférable que le présent projet abroge formellement les articles précités de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 plutôt que de les maintenir temporairement et que leur abrogation s'accompagne de l'adoption d'un régime transitoire prévoyant que l'examen des dossiers introduits avant la Loi-programme (II) du 24 décembre 2002 poursuit son cours conformément aux prescriptions des articles 304 à 310 de l'arrêté royal précité dont l'abrogation est envisagée.

Articles 7 et 8

1. Lors de la numérotation des dispositions en projet à l'article 8 du projet, ses auteurs ont considéré que les articles 304 à 310 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 restaient en vigueur afin d'assurer l'application de l'article 216 de la loi coordonnée. Il a été observé à l'article 6 du projet que le "maintien temporaire" des articles précités de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 n'est pas recommandable et qu'ils doivent au contraire être abrogés formellement, à condition d'inscrire simultanément des dispositions transitoires dans le projet. Dans ce cas, il serait préférable que les dispositions en projet à l'article 8 du projet deviennent des articles "*bis*", "*ter*", "*quater*" de l'article 310 de l'arrêté royal précité ⁽¹⁾. Dans ce cas, les références internes apparaissant dans le projet seront également adaptées en conséquence.

2. Pour des motifs de légistique, on réunira les articles 7 et 8 dans une seule disposition dont le début sera rédigé comme suit:

"Art. 7. Il est inséré dans le Titre V, Chapitre I, du même arrêté, une section *IIIbis*, rédigée comme suit:

«Section *IIIbis* - Chambres de recours

Art. 310*bis*. Au près du Service ...»".

3. À l'article 304*bis*, 1° (lire: article 310*bis*, 1°), en projet, il est question des médecins-conseils, médecins-inspecteurs et pharmaciens-inspecteurs, mais pas des contrôleurs sociaux qui sont cependant mentionnés expressément à l'article 155 de la loi coordonnée. Dès lors, la disposition en projet ne correspond pas sur ce point à l'article 155 précité. En outre, on n'aperçoit pas pour quel motif objectif et raisonnablement justifié les contrôleurs sociaux seraient exclus de la procédure de recours en projet et comment cette exclusion pourrait se concilier avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

⁽¹⁾ Dans ce cas, les articles 304*bis*, 304*ter*, 305*bis*, 306*bis*, 306*ter*, 307*bis*, 307*ter*, 308*bis* et 309*bis* deviennent respectivement les articles 310*bis*, 310*ter*, 310*quater*, 310*quinquies*, 310*sexies*, 310*septies*, 310*octies*, 310*novies* et 310*decies*.

4. Il serait préférable de scinder la seconde phrase de l'article 304ter, § 1^{er} (lire: article 310ter, § 1^{er}), en projet, en deux phrases distinctes rédigées comme suit:

"Une chambre connaît de tous les dossiers devant être examinés en langue néerlandaise. L'autre chambre connaît de tous les dossiers devant être examinés en langues française et allemande".

5. Vu l'article 5, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996, on écrira chaque fois à l'article 304ter, § 2 (lire: article 310ter, § 2), en projet, "de la loi coordonnée" au lieu de "de la loi" ou "de la même loi".

6. Dans le texte néerlandais de l'article 304ter, § 3, alinéa 3 (lire: article 310ter, § 3, alinéa 3), en projet, on écrira: "..., vindt de eerste hernieuwing echter plaats op de eerste dag van de maand die volgt op de telling".

7. Dans le texte néerlandais de l'article 304ter, § 5 (lire: article 310ter, § 5), en projet, on remplacera les mots "van zijn dienst" et "het voorliggende besluit" respectivement par "van deze dienst" et "dit besluit".

Dans le texte français de l'article 305bis, § 1^{er}, en projet (lire: article 310quater, § 1^{er}), on écrira "former en recours" au lieu de "interjeter un recours". Dans le texte néerlandais, on écrira "beroep" au lieu de "hoger beroep". Cette dernière observation vaut également pour le texte néerlandais du paragraphe 2 en projet.

8. Dans le texte néerlandais de l'article 305bis, § 2, alinéas 2 et 3 (lire: article 310quater, § 2, alinéas 2 et 3), en projet, il serait préférable d'écrire "binnen acht dagen" plutôt que "binnen de acht dagen" et "in voorkomend geval" plutôt que "wanneer dat het geval is".

9. Dans un texte normatif, on n'utilise en principe pas de mots tels que "dienen te" ou "moeten" dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans la règle proprement dite. Dès lors, on écrira dans le texte néerlandais de l'article 305*bis*, § 3 (lire: article 310*quater*, § 3), en projet, "Bij iedere akte van beroep worden drie afschriften gevoegd," au lieu de "Bij iedere akte van beroep dienen drie afschriften gevoegd".

10. Par souci de correction de la langue, on écrira dans le texte néerlandais de l'article 306*bis*, § 3, alinéa 1^{er}, (lire: article 310*quinquies*, § 3, alinéa 1^{er}), en projet, "Binnen acht dagen" au lieu de "Binnen de acht dagen".

On adaptera le texte néerlandais de l'article 309*bis*, § 1^{er} (lire: article 310*decies*, § 1^{er}), en projet, dans le même sens.

11. À l'article 306*ter*, § 3 (lire: article 310*sexies*, § 3), en projet, la concordance entre le texte français et le texte néerlandais n'est pas parfaite. Les mots "éventuellement les raisons de leur empêchement" ont pour équivalent, en néerlandais, "hun eventuele verhinderings". Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

12. Par souci de précision et pour autant que cela traduise l'intention des auteurs du projet, il serait préférable d'écrire à l'article 307*bis*, § 2, alinéa 1^{er} (lire: article 310*septies*, § 2, alinéa 1^{er}) ⁽²⁾, en projet : "À la demande d'au moins une des parties, le président de la Chambre peut modifier les délais pour conclure visés au § 1^{er}".

Dans le texte français de l'article 307*bis*, § 4, alinéa 1^{er} (lire: article 310*septies*, § 4, alinéa 1^{er}), en projet, on écrira "Elles peuvent en demander" au lieu de "Ils peuvent en demander".

⁽²⁾ Il y a lieu de scinder plus clairement les premiers alinéas de ce paragraphe du point de vue de la typographie.

13. À l'article 307*ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er} (lire: article 310*octies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}), en projet, le segment de phrase "Wanneer de zaak door de partijen in staat van wijzen is gesteld", dans le texte néerlandais, ne concorde pas avec les mots "Quand l'affaire est en état d'être jugée", dans le texte français. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

14. L'article 307*ter*, § 1^{er}, alinéa 2 (lire: article 310*octies*, § 1^{er}, alinéa 2), en projet, règle le mode de convocation du dispensateur de soins, de son conseil et du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. La question se pose de savoir s'il ne faudrait pas faire de même pour les personnes mentionnées à l'article 304*bis*, 1° (lire: article 310*bis*, 1°), en projet.

La même question se pose à l'égard de l'article 309*bis*, § 1^{er} (lire: article 310*decies*, § 1^{er}), en projet.

15. Selon l'article 307*ter*, § 2, alinéa 2 (lire: article 310*octies*, § 2, alinéa 2), en projet, tel qu'il est rédigé, les parties ne disposent que d'un délai limité pour introduire une demande de huis clos. La question se pose dès lors de savoir s'il ne suffit pas de fixer une date ou un moment ultime avant lesquels la demande doit être introduite. Toutefois, dans ce cas, il s'impose de mieux préciser cette date ou ce moment que ne le fait le projet dans sa forme actuelle ("immédiatement après l'ouverture de l'audience").

16. À la fin du texte néerlandais de l'article 307*ter*, § 2, alinéa 2 (lire: article 310*octies*, § 2, alinéa 2), en projet, les mots "et communique sa décision" du texte français, n'ont pas d'équivalent. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

Dans le texte français de l'article 308*bis*, § 2, alinéa 2 (lire: article 310*novies*, § 2, alinéa 2) en projet, on remplacera le mot "actée" par "mentionnée".

17. Par souci de correction de la langue, on remplacera les mots "binnen de zes weken" par "binnen zes weken" dans le texte néerlandais de l'article 308*bis*, § 3, alinéa 1^{er} (lire: article 310*novies*, § 3, alinéa 1^{er}), en projet.

.../...

18. La question se pose de savoir s'il ne vaudrait pas mieux que l'article 309*bis*, § 3 (lire: article 310*decies*, § 3), en projet, dispose que la missive concernée doit définir succinctement les délais et formalités à respecter pour former le recours en cassation devant le Conseil d'État, au lieu de se contenter de faire vaguement référence "à la réglementation dudit Conseil d'État" (lire: relative au Conseil d'État)".

Articles 9 à 12

Ces articles appliquent le procédé de l'"Article unique" (articles 9 et 10) ou d'un "Article 1*bis*" ayant une portée analogue (articles 11 et 12). Les objections que soulève pareil procédé et les remèdes à y apporter ont déjà été abordés à l'occasion de l'examen de l'article 6 du projet. Il suffit dès lors de se reporter aux observations formulées à cet égard sous l'article 6.

Article 13

Le régime en projet produit ses effets le 15 février 2003. Cette date coïncide avec la date d'entrée en vigueur des dispositions de l'article 155, § 6, de la loi coordonnée qui habilite le Roi à fixer les règles de fonctionnement des Chambres de recours, à nommer les membres suppléants de ces Chambres et à en fixer le nombre ⁽³⁾.

Il est à noter à cet égard que si on peut admettre que pour des motifs inhérents à la continuité et au bon fonctionnement de l'administration, la prise de cours du mandat des membres des Chambres de recours soit fixée au 15 février 2003, on ne peut admettre, en revanche, que soient instaurées rétroactivement des règles de procédure qui ne peuvent de toute façon plus être respectées pour le passé. On adaptera dès lors le régime d'entrée en vigueur du projet en tenant compte de ce qui précède.

⁽³⁾ Voir l'article 50 de la Loi-programme (II) du 24 décembre 2002.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME